

Message Text

CONFIDENTIAL

PAGE 01 BRUSSE 10697 01 OF 03 011947Z
ACTION EUR-12

INFO OCT-01 ARA-10 IO-13 ISO-00 AID-05 CEA-01 CIAE-00
COME-00 EB-08 EA-10 FRB-03 INR-10 NEA-11 NSAE-00
ICA-11 OPIC-03 SP-02 TRSE-00 LAB-04 SIL-01
AGRE-00 OMB-01 SS-15 STR-07 ACDA-12 /140 W
-----039792 020422Z /12

R 011842Z JUN 78
FM AMEMBASSY BRUSSELS
TO SECSTATE WASHDC 6993
INFO ALL EC CAPITALS
AMEMBASSY BERLIN
AMEMBASSY BUCHAREST
AMEMBASSY BUDAPEST
AMEMBASSY MOSCOW
AMEMBASSY PRAGUE
AMEMBASSY SOFIA
AMEMBASSY WARSAW
USMISSION USBERLIN
USMISSION GENEVA
USMISSION USNATO
USINT HAVANA

C O N F I D E N T I A L SECTION 01 OF 03 BRUSSELS 10697

USEEC

PARIS ALSO FOR USOECD

E.O. 11652: GDS
TAGS: EEC, COMECON, EEWT
SUBJ: EC/CEMA TALKS -- TEXT OF JOINT AIDE MEMOIRE

REF: BRUSSELS 10365

1. EC COMMISSION HAS PROVIDED MISSION A COPY IN FRENCH OF
AN AIDE MEMOIRE JOINTLY AGREED AT THE MAY 29-30 MOSCOW
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 02 BRUSSE 10697 01 OF 03 011947Z

NEGOTIATIONS (SEPTTEL) SETTING OUT THE PROGRESS OF DIS-
CUSSIONS TO DATE TOWARD AN EC-CEMA AGREEMENT AND SKETCHING
NEXT STEPS IN THE TALKS. THE AIDE MEMOIRE HAS NOT BEEN
MADE PUBLIC.

2. BEGIN TEXT (INFORMAL MISSION TRANSLATION):

(1) ON MAY 29 AND 30, 1978, FOLLOWING PREVIOUSLY AGREED ARRANGEMENTS, A DELEGATION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES, LED BY W. HAUSER, VICE PRESIDENT OF THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES, MET WITH N. FADEYEV, SECRETARY OF CEMA, ACCOMPANIED BY HIS ASSOCIATES, IN THE CEMA OFFICES IN MOSCOW.

DURING THE COURSE OF THESE NEGOTIATIONS, WHICH TOOK PLACE IN A CONSTRUCTIVE ATMOSPHERE, A COMMON WILL WAS EXPRESSED TO ARRIVE AT AN AGREEMENT BETWEEN THE TWO PARTIES, FOR IT WAS NOTED THAT THE ABSENCE OF RELATIONS BETWEEN THEM DID NOT CORRESPOND TO THE DEVELOPING SITUATION IN EUROPE AND THAT THE ESTABLISHMENT OF THESE RELATIONS COULD BE MUTUALLY ADVANTAGEOUS.

N. FADEYEV AND W. HAUSER EXPLAINED THE PROPOSALS THAT THE RESPECTIVE PARTIES HAD FORMULATED DURING THE COURSE OF 1976, WITH A VIEW TO THE CONCLUSION OF AN AGREEMENT WHICH WOULD BE CONCEIVED IN THE SPIRIT OF THE FINAL ACT OF THE CONFERENCE ON SECURITY AND COOPERATION IN EUROPE. THEY HAD A BROAD EXCHANGE OF VIEWS, PARTICULARLY ON QUESTIONS WHICH MIGHT BE THE OBJECT OF AN AGREEMENT.

(2) A SIMILARITY OF VIEWS COULD BE NOTED ON THE FOLLOWING POINTS:

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 03 BRUSSE 10697 01 OF 03 011947Z

(A) THE WILL TO ACCELERATE WORK, WITH A VIEW TO ESTABLISHING RELATIONS BETWEEN THE TWO ORGANIZATIONS.

(B) AGREEMENT BY EACH PARTY TO RESPECT THE PRACTICES, OBJECTIVES, AND INSTITUTIONAL RULES OF THE OTHER PARTY.

(C) EACH PARTY WILL CONDUCT NEGOTIATIONS IN CONFORMANCE WITH ITS OWN INTERNAL ARRANGEMENTS.

(D) CONVENING AS SOON AS POSSIBLE OF EXPERT-LEVEL MEETINGS WHICH WOULD BE FOLLOWED SOON AFTER BY A MEETING AT A HIGHER LEVEL. THE MONTHS OF JULY AND OCTOBER 1978, RESPECTIVELY, HAVE BEEN SET ASIDE FOR THE TWO TYPES OF MEETINGS INDICATED.

(E) THE TWO DRAFT AGREEMENTS NOW CONTAIN CONVERGENT PROPOSALS ON THE NEED TO PROCEED, IN PARTICULAR, WITH EXCHANGES OF INFORMATION AS WELL AS EXCHANGES OF VIEW THROUGH MEETINGS OF REPRESENTATIVES AND OFFICIALS OF THE TWO ORGANIZATIONS, ACCORDING TO METHODS TO BE DEFINED.

THESE EXCHANGES OF INFORMATION AND VIEWS WOULD CONCERN

ECONOMIC FORECASTS, STATISTICS, ENVIRONMENTAL PROTECTION, AND STANDARDIZATION. IN ADDITION, THE PARTIES CONSIDER IT USEFUL TO PROCEED TO EXCHANGES OF INFORMATION CONCERNING THE ACTIVITIES OF THE TWO ORGANIZATIONS AND OF DOCUMENTS BEARING ON QUESTIONS OF COMMON INTEREST.

(3) ON CERTAIN QUESTIONS, DIFFERENT CONCEPTIONS WERE EXPRESSED ON ONE SIDE OR THE OTHER.

(A) N. FADEYEV EXPRESSED THE POSITION OF THE PARTY WHICH HE REPRESENTS ON THE FOLLOWING QUESTIONS OF PRINCIPLE:

--IN THE PREPARATION OF A SINGLE DRAFT AGREEMENT, THE EXPERTS SHOULD TAKE INTO CONSIDERATION THE PROPOSALS

CONFIDENTIAL

NNN

CONFIDENTIAL

PAGE 01 BRUSSE 10697 02 OF 03 012058Z
ACTION EUR-12

INFO OCT-01 ARA-10 IO-13 ISO-00 AID-05 CEA-01 CIAE-00
COME-00 EB-08 EA-10 FRB-03 INR-10 NEA-11 NSAE-00
ICA-11 OPIC-03 SP-02 TRSE-00 LAB-04 SIL-01
AGRE-00 OMB-01 SS-15 STR-07 ACDA-12 /140 W
-----040685 020422Z /12

R 011842Z JUN 78
FM AMEMBASSY BRUSSELS
TO SECSTATE WASHDC 6994
INFO ALL EC CAPITALS
AMEMBASSY BERLIN
AMEMBASSY BUCHAREST
AMEMBASSY BUDAPEST
AMEMBASSY MOSCOW
AMEMBASSY PRAGUE
AMEMBASSY SOFIA
AMEMBASSY WARSAW
USMISSION USBERLIN
USMISSION GENEVA
USMISSION USNATO
USINT HAVANA

C O N F I D E N T I A L SECTION 02 OF 03 BRUSSELS 10697

USEEC

PARIS ALSOFOR USOECD

OF THE TWO PARTIES CONTAINED IN THEIR DRAFT AGREEMENTS,
WITH THE AIM OF FINDING MUTUALLY ACCEPTABLE SOLUTIONS.
CONSEQUENTLY, IN ADDITION TO QUESTIONS RELATIVE TO

ENVIRONMENTAL PROTECTION, STANDARDIZATION, STATISTICS,
AND ECONOMIC FORECASTS, IT IS NECESSARY THAT THE
AGREEMENT REFLECT QUESTIONS TIED TO THE IMPROVEMENT OF
CONDITIONS FOR ECONOMIC-COMMERCIAL COOPERATION. INDEED,
IT MUST BE KEPT IN MIND THAT THE ABSENCE FROM THE
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 02 BRUSSE 10697 02 OF 03 012058Z

AGREEMENT OF QUESTIONS CONCERNING THE IMPROVEMENT OF
CONDITIONS FOR ECONOMIC-COMMERCIAL COOPERATION -- ONE
OF THE PRINCIPAL FACTORS OF COOPERATION BETWEEN STATES
IN THE SPIRIT OF THE FINAL ACT OF THE CONFERENCE ON
SECURITY AND COOPERATION IN EUROPE -- WOULD REMOVE
FROM THIS AGREEMENT AN ESSENTIAL ELEMENT, HAVING AS
ITS GOAL THE NORMALIZATION OF THESE RELATIONS, AND FOR
THE SAME REASON, WOULD NOT FULLY CORRESPOND TO THE
OBJECTIVES ENVISAGED BY THE DRAFT AGREEMENTS.

--THE PARTIES TO THE AGREEMENT SHOULD BE CEMA AND THE
CEMA MEMBER STATES, ON THE ONE HAND, AND THE EC AND
THE EC MEMBER STATES, ON THE OTHER HAND. THE INCLUSION
OF THE CEMA AND EC MEMBER STATES AS PARTIES TO THE
AGREEMENT IS DETERMINED BY THE DESIRE TO MAXIMIZE THE
SCOPE OF THE AGREEMENT. IN THIS CONTEXT, THE CEMA
DRAFT AGREEMENT INCLUDED PROVISIONS CONCERNING THE
COMPETENCES OF CEMA AND THE EC, AND PROVISIONS CON-
CERNING THE COMPETENCES OF THE MEMBER STATES OF THESE
ORGANIZATIONS

--AS TO FORMS OF COOPERATION, IT IS OPPORTUNE TO ENVISAGE
IN THE AGREEMENT NOT ONLY EXCHANGE OF INFORMATION AND
CONTACTS BETWEEN REPRESENTATIVES AND EXPERTS OF THE
PARTIES, BUT ALSO THE ORGANIZATION OF CONFERENCES,
SEMINARS, AND SYMPOSIUMS, AND ALSO A FORM OF MORE
ACTIVE COOPERATION SUCH AS THE STUDY AND ELABORATION
OF COMMON PROBLEMS.

--IN THE AGREEMENT, IT WOULD BE NECESSARY TO ENVISAGE THE
CREATION OF A COMMON WORKING BODY, INCLUDING REPRESENTATIVES OF CEMA AND THE CEMA MEMBER STATES, AND REPRESENTATIVES OF THE EC AND THE EC MEMBER STATES, TO PROMOTE IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT.

--N. FADEYEV UNDERLINED THAT, FOR THE PARTY WHICH HE
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 03 BRUSSE 10697 02 OF 03 012058Z

REPRESENTS, THE ESTABLISHMENT OF OFFICIAL RELATIONS
BETWEEN CEMA AND THE EC WOULD SIGNIFY THE CREATION OF
THE NECESSARY LEGAL BASE FOR DIRECT COOPERATION BETWEEN THE TWO ORGANIZATIONS.

(B) ON THE COMMUNITY SIDE, MR. HAFERKAMP AFFIRMED THAT THE COMMUNITY AIMS TO OBTAIN PARALLEL NORMALIZATION WITH CEMA, ON THE ONE HAND, AND THE CEMA MEMBER STATES, ON THE OTHER HAND. FOR HIS PART, HE CONSIDERED IT NECESSARY TO BEGIN, AS SUGGESTED IN THE NOVEMBER 1976 PROPOSAL, BY LAUNCHING NEGOTIATIONS, AND THAT THE AGREEMENT SHOULD, AT THIS STAGE, BE CENTERED ON THE ESTABLISHMENT OF WORKING RELATIONS BY MEANS OF EXCHANGES OF INFORMATION, CONTACTS, AND EXCHANGES OF VIEW. A COMMON BASIS FOR ACTION ALREADY EXISTS FOR THESE QUESTIONS.

MR. HAFERKAMP EMPHASIZED THAT TRADE QUESTIONS SHOULD NOT BE INCLUDED IN THE AREA OF APPLICATION OF THE AGREEMENT, SINCE EACH OF THE CEMA STATES ESTABLISHES ITS OWN REGULATIONS INDIVIDUALLY. THE COMMUNITY HAS REITERATED ITS WILLINGNESS TO NEGOTIATE THESE QUESTIONS WITH EACH OF THE CEMA MEMBER STATES ON THE BASIS OF ITS 1974 PROPOSAL. THIS WILL PERMIT TAKING INTO ACCOUNT THE DIFFERENT LEGAL SITUATION IN WHICH THESE STATES FIND THEMSELVES VIS-A-VIS THE COMMUNITY AND ESPECIALLY OF THE DIFFERENT EXTERNAL TRADE STRUCTURE OF EACH OF THESE STATES. THIS AGREEMENT SHOULD ONLY DEAL WITH AREAS IN WHICH THE TWO PARTIES EXERCISE CONCRETE ACTIVITIES AND HAVE AN INTEREST IN COOPERATION.

(4) THE MEETINGS OF EXPERTS, WHICH WILL TAKE PLACE IN BRUSSELS, WILL HAVE AS THEIR OBJECTIVE AN EXCHANGE OF VIEWS ON EVERY QUESTION WHICH MIGHT REQUIRE ADDITIONAL DISCUSSION, AND TO EXAMINE IN PARTICULAR:

- THE OBJECTIVES, PRINCIPLES, AND CHARACTER OF THE AGREEMENT,
- THE SCOPE OF POSSIBLE RELATIONS, AND
- THE FORM AND STRUCTURE OF THESE RELATIONS.

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 04 BRUSSE 10697 02 OF 03 012058Z

IN CARRYING OUT THEIR MISSION, THE EXPERTS WILL WORK ON

CONFIDENTIAL

NNN

CONFIDENTIAL

PAGE 01 BRUSSE 10697 03 OF 03 020350Z
ACTION EUR-12

INFO OCT-01 ARA-10 IO-13 ISO-00 AID-05 CEA-01 CIAE-00

COME-00 EB-08 EA-10 FRB-03 INR-10 NEA-11 NSAE-00

ICA-11 OPIC-03 SP-02 TRSE-00 LAB-04 SIL-01

AGRE-00 OMB-01 SS-15 STR-07 ACDA-12 /140 W

-----044145 020422Z /12

R 011842Z JUN 78 ZDK CITING RUEHCS 0917I VOL TO ALL OTHERS

FM AMEMBASSY BRUSSELS

TO SECSTATE WASHDC 6995

INFO ALL EC CAPITALS

AMEMBASSY BERLIN

AMEMBASSY BUCHAREST

AMEMBASSY BUDAPEST

AMEMBASSY MOSCOW

AMEMBASSY PRAGUE

AMEMBASSY SOFIA

AMEMBASSY WARSAW

USMISSION USBERLIN

USMISSION GENEVA

USMISSION USNATO

USINT HAVANA

C O N F I D E N T I A L SECTION 03 OF 03 BRUSSELS 10697

USEEC

PARIS ALSO FOR USOECD

THE BASIS OF AGREED PRINCIPLES AND IN THE LIGHT OF CON-
VERSATIONS HELD UP TILL THE PRESENT. IN THE FRAMEWORK OF
THESE PRINCIPLES, THEY WILL BE ABLE TO FORMULATE NECESSARY
PROPOSALS. END TEXT. HINTON

CONFIDENTIAL

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 jan 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: TEXT, AIDE MEMOIRE
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 01 jun 1978
Decaption Date: 01 jan 1960
Decaption Note:
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 20 Mar 2014
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1978BRUSSE10697
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: GS
Errors: N/A
Expiration:
Film Number: D780230-0589
Format: TEL
From: BRUSSELS USEEC
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1978/newtext/t197806109/aaaadpkx.tel
Line Count: 307
Litigation Code IDs:
Litigation Codes:
Litigation History:
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Message ID: 72aac97d-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Office: ACTION EUR
Original Classification: CONFIDENTIAL
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 6
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: CONFIDENTIAL
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: 78 BRUSSELS 10365
Retention: 0
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Content Flags:
Review Date: 18 may 2005
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review Media Identifier:
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
SAS ID: 2167232
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: EC/CEMA TALKS -- TEXT OF JOINT AIDE MEMOIRE
TAGS: EEWT, EEC, COMECON
To: STATE
Type: TE
vdkgvwkey: odb://SAS/SAS.dbo.SAS_Docs/72aac97d-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Review Markings:
Sheryl P. Walter
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
20 Mar 2014
Markings: Sheryl P. Walter Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 20 Mar 2014